



„Admaioranatus sum III”
nr projektu RPO.03.01.02-20-0175/15

Projekt „Ad maiora natus sum III” współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego na lata 2014-2020

Scenariusz zajęć z języka rosyjskiego w szkole podstawowej

Prowadzący: Marina Inshakova

grupa: I

Termin: 07.10.2017

Liczba godzin lekcyjnych: 1

Tematyka zajęć: *Вот и Россия* - podsumowanie i uzupełnienie popularnej wiedzy o Rosji.
Русский алфавит - alfabet rosyjski, słowa podobne w językach polskim i rosyjskim.

Główny cel lekcji: Uczeń zna podstawowe fakty dotyczące współczesnej Rosji, historii i tradycji kraju.

Cele szczegółowe: Uczeń zna niektóre fakty na temat alfabetu, waluty, najważniejszych zabytków i miast w Rosji, nazwiska sławnych Rosjan.

Metody nauczania: słowna (rozmowa), podająca (praca z kartami pracy), praktycznego działania (ćwiczenia praktyczne).

Formy pracy: zbiorowa, praca w parach, grupach, indywidualna.

Pomoce dydaktyczne: karty pracy, tablica multimedialna, odtwarzacz CD, komputery z dostępem do Internetu.

Przebieg zajęć:

1. Nauczyciel wita uczniów, sprawdza obecność, przedstawia temat zajęć.
2. Na podstawie informacji zawartych w kartach pracy, uczniowie pracują w grupach, rozwiązują quiz i sprawdzają swoją wiedzę o Rosji. W razie potrzeby uczniowie szukają informacji w Internecie.
3. Uczniowie słuchają nagrania alfabetu rosyjskiego, następnie powtarzają za lektorem. Uczniowie porównują litery alfabetów rosyjskiego i polskiego, szukają liter, które są podobne w obu językach, następnie tych, które wyglądają jak polskie, ale oznaczają inne dźwięki oraz tych, które nie mają odpowiedników w języku polskim.
4. Uczniowie pracują w parach, słuchają nagrania w języku rosyjskim, znajdują słowa, które są podobne do słów w języku polskim. Następnie prezentują swoje prace na forum grupy. Nauczyciel monitoruje pracę uczniów.
5. Ewaluacja zajęć.

M. Inshakova

Вот и Россия

Sprawdź swoją wiedzę o Rosji

1. Jakim alfabetem posługują się Rosjanie?

- a. greckim
- b. łacińskim
- c. cyrylicą



2. Jakie miasto jest stolicą Rosji?

- a. Sankt Petersburg
- b. Moskwa
- c. Wilno



3. Jakiego koloru jest flaga rosyjska?

- a. niebiesko-biało-czerwona
- b. niebiesko-żółta
- c. biało-niebiesko-czerwona

4. Kto jest autorem powieści „Wojna i pokój”?

- a. Lew Tołstoj
- b. Fiodor Dostojewski
- c. Mikołaj Gogol



5. Która z tych osób jest lub była prezydentem Rosji?

- a. Mikołaj Gogol
- b. Władimir Putin
- c. Maksim Gorki

6. Jak wabił się rosyjski pies, który jako pierwszy poleciał w kosmos?

- a. Łajka
- b. Szarik
- c. Burek

7. Który z astronautów pierwszy poleciał w Kosmos?

- a. Jurij Gagarin
- b. Mirosław Hermaszewski
- c. Michael Collins

8. Jaki skrót na rejestracjach samochodowych mają Rosjanie?

- a. UKR
- b. RU
- c. RUS

9. W jakim mieście znajduje się muzeum Ermitaż?

- a. w Moskwie
- b. w Sankt Petersburgu
- c. w Irkucku

10. Jakiego wyznania jest większość Rosjan?

- a. rzymskokatolickiego
- b. prawosławnego
- c. muzułmańskiego

11. Co jest najpopularniejszą pamiątką rosyjską?

- a. szachy
- b. żołnierzyk
- c. matrioszka



12. Jaką walutą posługują się Rosjanie?

- a. korona
- b. rubel
- c. hrywna

13. Kiedy obchodzona jest Wigilia w obrządku prawosławnym?

- a. 24 grudnia
- b. 6 stycznia
- c. 10 stycznia



14. Najbardziej znany Polakom rosyjski port to:

- a. Kaliningrad
- b. Tallin
- c. Helsinki



15. Jakie są rosyjskie tory kolejowe w stosunku do polskich?

- a. takie same
- b. węższe
- c. szersze



16. Która z podanych nazw jest historyczną nazwą Sankt Petersburga?

- a. Leningrad
- b. Stalingrad
- c. Kaliningrad

17. Popularny w Rosji instrument muzyczny to:

- a. bałajka
- b. harfa
- c. lutnia

18. Nazwa „pielmieni” oznacza:

- a. plemię
- b. piekarnię
- c. pierożki

19. Kto jest autorem muzyki do baletu „Jezioro łabędzie”?

- a. Piotr Czajkowski
- b. Igor Strawiński
- c. Siergiej Prokofiew



20. Samochód kojarzący się z Rosją to:

- a. Łada
- b. Fiat
- c. Skoda

21. Z którymi z podanych państw graniczy Rosja?

- a. Ukraina, Łotwa, Białoruś
- b. Mołdawia, Węgry, Jugosławia
- c. Bułgaria, Słowacja, Albania

22. Który z władców Rosji zbudował na bagnach Sankt Petersburg?

- a. Jurij Dołgorukij
- b. Katarzyna II
- c. Piotr I

23. Najdłuższa rzeka europejska płynąca przez Rosję to:

- a. Wołga
- b. Angara
- c. Dunaj

24. Najwyższą budowlą w Europie (i drugą na świecie) jest:

- a. Pałac Kultury i Nauki w Warszawie
- b. wieża Eiffla w Paryżu
- c. wieża telewizyjna Ostankino w Moskwie

25. Które jezioro w Rosji jest najgłębsze?

- a. Ładoga
- b. Onega
- c. Bajkał



Русский алфавит

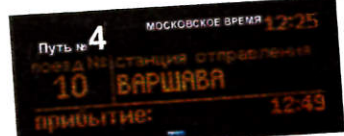
А а А а a	Б б Б б b	В в В в w	Г г Г г g	Д д Д д d	Е е Е е [je]	Ё ё Ё ё [jo]	Ж ж Ж ж z	
З з З з z	И и И и i	Й й Й й j	К к К к k	Л л Л л l	М м М м m	Н н Н н n	О о О о o	
П п П п p	Р р Р р r	С с С с s	Т т Т т t	У у У у u	Ф ф Ф ф f	Х х Х х h	Ц ц Ц ц c	
Ч ч Ч ч cz	Ш ш Ш ш sz	Щ щ Щ щ szcz	Ъ ъ Ъ ъ twardy znak	Ы ы Ы ы y	Ь ь Ь ь miękki znak	Э э Э э e	Ю ю Ю ю [ju]	Я я Я я [ja]



номер
записи

1. Postuchaj nagrania alfabetu rosyjskiego. Zwróć uwagę na wymowę. Powtarzaj za lektorem.

W alfabecie rosyjskim są 33 litery. Słowo alfabet (алфавит) pochodzi z języka greckiego, od pierwszej i drugiej litery tego alfabetu – alfa, beta. Obecnie alfabet rosyjski nazywany jest grażdanką (od słowa гражданин – obywatel). W formie zbliżonej do tej, jaką posługują się dziś Rosjanie, został wprowadzony na początku XVIII wieku przez Piotra I. Dzięki uproszczeniu grafiki pismo stało się dostępne dla ogółu obywateli, stąd jego nazwa.



Według różnych danych, językiem rosyjskim posługuje się na całym świecie ok. 250-300 milionów ludzi. Jest to język urzędowy Federacji Rosyjskiej i Białorusi.

2. Przyjrzyj się drukowanym literom alfabetu rosyjskiego w tabelce na stronie obok.

A. Przyjrzyj się samogłoskom: А, Е, Ё, И, О, У, Ы, Э, Ю, Я.

Znajdź wśród nich „falszywych przyjaciół” – samogłoski, które wyglądają tak jak polskie, ale oznaczają inne dźwięki. Zostały oznaczone zielonym kolorem. Podkreśl wśród samogłosek takie, które nie mają odpowiedników w języku polskim. Są w kolorze czerwonym. Samogłoski Е, Ё, Ю, Я to tak zwane samogłoski jutowane, gdyż ich wymowa zaczyna się od „j”. Dlatego samogłoskę Я wymawia się [ja], Ю – [ju], Е – [je], Ё – [jo].

B. Przyjrzyj się spółgłoskom: Б, В, Г, Д, Ж, З, Й, К, Л, М, Н, П, Р, С, Т, Ф, Х, Ц, Ч, Ш, Щ. Wyszukaj wśród nich oznaczonych na zielono „falszywych przyjaciół”. Następnie podkreśl litery, które nie mają odpowiedników w języku polskim. W tabelce na stronie obok litery te zaznaczono na czerwono.

Twardy znak ъ i miękki znak ь nie oznaczają żadnej głoski. Miękki znak przede wszystkim oznacza miękkość spółgłoski; czasami pełni też funkcję rozdzielającą. Twardy znak oddziela spółgłoskę od samogłosek jutowanych (Е, Ё, Ю, Я).

C. Zwróć uwagę na pozostałe litery, które są podobne w obydwu językach.

3. Usłyszysz 4 grupy słów. Wskaż cyfry odpowiadające słowom, które wydają Ci się podobne do wyrazów języka polskiego.



I. 1. 2. 3.



III. 1. 2. 3.

II. 1. 2. 3.

IV. 1. 2. 3.

4. Przyjrzyj się napisom na zdjęciach i powiedz, co oznaczają.



5. Usłyszysz alfabet zaprezentowany na przykładzie słów zaczynających się od kolejnych liter. Wskaż słowa (1.-30.), których znaczenia domyślasz się bez tłumaczenia.

- А – атом
- Б – бабушка
- В – вода
- Г – где
- Д – дом
- Е – ехать
- Ё – ёж
- Ж – жить

- З – зло
- И – йра
- Й – йогурт
- К – кошка
- Л – лето
- М – мама
- Н – нос
- О – окно

- П – Пáвел
- Р – рак
- С – стоп
- Т – топ
- У – урoк
- Ф – фoтo
- Х – хоккeй
- Ц – цыфра

- Ч – чат
- Ш – шок
- Щ – щeнoк
- Ъ
- Ы
- Ь
- Э – этo
- Ю – Юрa
- Я – Ян

Русский алфавит

<i>А а</i>	<i>Б б</i>	<i>В в</i>	<i>Г г</i>	<i>Д д</i>	<i>Е е</i>
А а	Б б	В в	Г г	Д д	Е е

<i>Ё ё</i>	<i>Ж ж</i>	<i>З з</i>	<i>И и</i>	<i>Й й</i>	<i>К к</i>
Ё ё	Ж ж	З з	И и	Й й	К к

<i>Л л</i>	<i>М м</i>	<i>Н н</i>	<i>О о</i>	<i>П п</i>	<i>Р р</i>
Л л	М м	Н н	О о	П п	Р р

<i>С с</i>	<i>Т т</i>	<i>У у</i>	<i>Ф ф</i>	<i>Х х</i>	<i>Ц ц</i>
С с	Т т	У у	Ф ф	Х х	Ц ц

<i>Ч ч</i>	<i>Ш ш</i>	<i>Щ щ</i>	<i>Ъ ъ</i>	<i>Ы ы</i>	<i>Ь ь</i>
Ч ч	Ш ш	Щ щ	Ъ ъ	Ы ы	Ь ь

<i>Э э</i>	<i>Ю ю</i>	<i>Я я</i>
Э э	Ю ю	Я я